



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements

Auftraggeber:
 GESUNDHEITSBEZIRK MERAN-DIENST FÜR HYGIENE
 Goethestr. 7
 39012 MERAN BZ

Committente:
 COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-SERVIZIO IGIENE
 Via Goethe 7
 39012 MERANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA01303 del/vom 20/02/2017

Descr. campione/Beschr. Probe: acqua uso potabile, routine + As + Uran
 Punto di prelievo/Entnahmepunkt: 067-T0001-Q13, PRATO ALLO
 STELVIO/PRAD AM STILFSERJOCH
 Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch
 Dürren Ast Quelle

Verbale prel./Entnahmeprot.: W-98
 Data prelievo/Probenahme: 15/02/2017
 Data accettazione/Annahme: 15/02/2017
 Inizio analisi/Analysenbeginn: 16/02/2017
 Fine analisi/Analysenende: 20/02/2017

Ente prelevatore/Entnahmeamt: COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO
 Prelevatore/Entnehmer: Koch Elmar

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore <i>Färbung</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Sapore <i>Geschmack</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Odore <i>Geruch</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica <i>Spezifische elektrische Leitfähigkeit</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 55 Met ISS BDA 022	317	µS/cm	< 2500
pH <i>pH-Wert</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	7.4	u. pH	6.5 - 9.5
Durezza totale <i>Gesamthärte</i>	APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003 *	19	°F	
Alcalinità (espressa in CO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in CO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	0	mg/L	
Alcalinità (espressa in HCO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in HCO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	204	mg/L	
Ammonio (espresso in NH ₄) <i>Ammonium (ausgedrückt in NH₄)</i>	ISO 7150-1:1984	< 0.02	mg/L	< 0.50
Nitriti (espressi in NO ₂) <i>Nitrite (ausgedrückt in NO₂)</i>	UNI EN 26777:1994	< 0.01	mg/L	< 0.50
Fluoruri <i>Fluoride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	0.29	mg/L	< 1.50
Cloruri <i>Chloride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	3	mg/L	< 250
Nitrati (espressi in NO ₃) <i>Nitrate (ausgedrückt in NO₃)</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	9	mg/L	< 50
Solfati <i>Sulfate</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	12	mg/L	< 250
Arsenico <i>Arsen</i>	ISO 17294-2:2003	3	µg/L	< 10
Uranio <i>Uran</i>	ISO 17294-2:2003	4.1	µg/L	

*Prova non accreditata da ACCREDIA / *Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren
 Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: Decreto Leg./Leg. Dekr. 2/02/2001 Nr. 31

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
wasser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5-Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA01303 del/vom 20/02/2017

Giudizio (non oggetto di accreditamento ACCREDIA):

Il valore dei parametri misurati rientra nel valore di parametro dell'Allegato I, parti B e C.

Urteil (nicht Gegenstand der Akkreditierung ACCREDIA):

Der Wert der untersuchten Parameter liegt unter dem Parameterwert in der Anlage I, Abschnitte B und C.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216

Il Direttore dell'Ufficio - Der Amtsdirektor
Dr. Christian Bachmann

Firmato da: Christian Bachmann
Data: 20/02/2017 12:29:44



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements

Auftraggeber:
 GESUNDHEITSBEZIRK MERAN-DIENST FÜR HYGIENE
 Goethestr. 7
 39012 MERAN BZ

Committente:
 COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-SERVIZIO IGIENE
 Via Goethe 7
 39012 MERANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA01301 del/vom 20/02/2017

Descr. campione/Beschr. Probe: acqua uso potabile, controllo di verifica
 Punto di prelievo/Entnahmepunkt: 067-T0001-E01, PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSERJOCH
 Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch
 f.p. presso "Sport Fahrner" / Öffentlicher Brunnen bei Sport Fahrner
 Verbale prel./Entnahmeprot.: W-99
 Data prelievo/Probenahme: 15/02/2017
 Data accettazione/Annahme: 15/02/2017
 Inizio analisi/Analysenbeginn: 16/02/2017
 Fine analisi/Analysenende: 20/02/2017

Ente prelevatore/Entnahmeamt: COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO
 Prelevatore/Entnehmer: Koch Elmar

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore Färbung	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Odore Geruch	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Sapore Geschmack	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica Spezifische elektrische Leitfähigkeit	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 55 Met ISS BDA 022	357	µS/cm	< 2500
pH pH-Wert	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	7.8	u. pH	6.5 - 9.5
Durezza totale Gesamthärte	APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003 *	22	°F	
Alcalinità (espressa in CO ₃) Alkalität (ausgedrückt in CO ₃)	UNI EN ISO 9963-1:1998	0	mg/L	
Alcalinità (espressa in HCO ₃) Alkalität (ausgedrückt in HCO ₃)	UNI EN ISO 9963-1:1998	179	mg/L	
Ossidabilità Oxidierbarkeit	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 97 Met ISS BEB 027	< 0.5	mg/L	< 5
Ammonio (espresso in NH ₄) Ammonium (ausgedrückt in NH ₄)	ISO 7150-1:1984	< 0.02	mg/L	< 0.50
Nitriti (espressi in NO ₂) Nitrite (ausgedrückt in NO ₂)	UNI EN 26777:1994	< 0.01	mg/L	< 0.50
Fluoruri Fluoride	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	0.63	mg/L	< 1.50
Cloruri Chloride	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	3	mg/L	< 250
Nitrati (espressi in NO ₃) Nitrate (ausgedrückt in NO ₃)	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	3	mg/L	< 50
Solfati Sulfate	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	58	mg/L	< 250
Sodio Natrium	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	4	mg/L	< 200
Boro Bor	ISO 17294-2:2003	< 0.1	mg/L	< 1.0
Alluminio Aluminium	ISO 17294-2:2003	< 4	µg/L	< 200

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
wasser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5-Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179

**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige**

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILACSignatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements**Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA01301 del/vom 20/02/2017**

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Cromo <i>Chrom</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 50
Selenio <i>Selen</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 10
Vanadio <i>Vanadium</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 50
Rame <i>Kupfer</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.1	mg/L	< 1.0
Nichel <i>Nickel</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 20
Zinco <i>Zink</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	
Arsenico <i>Arsen</i>	ISO 17294-2:2003	2	µg/L	< 10
Antimonio <i>Antimon</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	< 5.0
Cadmio <i>Cadmium</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	< 5.0
Piombo <i>Blei</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 10
Uranio <i>Uran</i>	ISO 17294-2:2003	16.0	µg/L	
Ferro <i>Eisen</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 10	µg/L	< 200
Manganese <i>Mangan</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 2	µg/L	< 50
Mercurio <i>Quecksilber</i>	EPA 7473 2007 *	< 0.2	µg/L	< 1.0

*Prova non accreditata da ACCREDIA / *Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren
Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: Decreto Leg./Leg. Dekr. 2/02/2001 Nr. 31

Giudizio (non oggetto di accreditamento ACCREDIA):

Il valore dei parametri misurati rientra nel valore di parametro dell'Allegato I, parti B e C.

Acqua dura.

Discreta presenza di Fluoruri.

Urteil (nicht Gegenstand der Akkreditierung ACCREDIA):

Der Wert der untersuchten Parameter liegt unter dem Parameterwert in der Anlage I, Abschnitte B und C.

Hartes Wasser.

Mäßiger Fluoridgehalt.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216

Il Direttore dell'Ufficio - Der Amtsdirektor
Dr. Christian Bachmann

Firmato da: Christian Bachmann
Data: 20/02/2017 12:29:40



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
 Mutual Recognition Agreements

Auftraggeber:
 GESUNDHEITSBEZIRK MERAN-DIENST FÜR HYGIENE
 Goethestr. 7
 39012 MERAN BZ

Committente:
 COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-SERVIZIO IGIENE
 Via Goethe 7
 39012 MERANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA01302 del/vom 20/02/2017

Descr. campione/Beschr. Probe: acqua uso potabile, controllo di verifica Verbale prel./Entnahmeprot.: W-100
 Punto di prelievo/Entnahmepunkt: 067-T0001-E02, PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSERJOCH Data prelievo/Probenahme: 15/02/2017
 Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch Data accettazione/Annahme: 15/02/2017
 f.p. Agumes / Öffentlicher Brunnen, Agums Inizio analisi/Analysenbeginn: 17/02/2017
 Ente prelevatore/Entnahmeamt: COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO Fine analisi/Analysenende: 20/02/2017
 Prelevatore/Entnehmer: Koch Elmar

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore <i>Färbung</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Odore <i>Geruch</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Sapore <i>Geschmack</i>	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica <i>Spezifische elektrische Leitfähigkeit</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 55 Met ISS BDA 022	342	µS/cm	< 2500
pH <i>pH-Wert</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	7.8	u. pH	6.5 - 9.5
Durezza totale <i>Gesamthärte</i>	APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003 *	20	°F	
Alcalinità (espressa in CO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in CO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	0	mg/L	
Alcalinità (espressa in HCO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in HCO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	174	mg/L	
Ossidabilità <i>Oxidierbarkeit</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 97 Met ISS BEB 027	< 0.5	mg/L	< 5
Ammonio (espresso in NH ₄) <i>Ammonium (ausgedrückt in NH₄)</i>	ISO 7150-1:1984	< 0.02	mg/L	< 0.50
Nitriti (espressi in NO ₂) <i>Nitrite (ausgedrückt in NO₂)</i>	UNI EN 26777:1994	< 0.01	mg/L	< 0.50
Fluoruri <i>Fluoride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	0.67	mg/L	< 1.50
Cloruri <i>Chloride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	3	mg/L	< 250
Nitrati (espressi in NO ₃) <i>Nitrate (ausgedrückt in NO₃)</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	4	mg/L	< 50
Solfati <i>Sulfate</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	53	mg/L	< 250
Sodio <i>Natrium</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	4	mg/L	< 200
Boro <i>Bor</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.1	mg/L	< 1.0
Alluminio <i>Aluminium</i>	ISO 17294-2:2003	< 4	µg/L	< 200

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
wasser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5-Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179

**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige**

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILACSignatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements**Rapporto di prova/Prüfbericht 17LA01302 del/vom 20/02/2017**

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Cromo <i>Chrom</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 50
Selenio <i>Selen</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 10
Vanadio <i>Vanadium</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 50
Rame <i>Kupfer</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.1	mg/L	< 1.0
Nichel <i>Nickel</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 20
Zinco <i>Zink</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	
Arsenico <i>Arsen</i>	ISO 17294-2:2003	4	µg/L	< 10
Antimonio <i>Antimon</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	< 5.0
Cadmio <i>Cadmium</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	< 5.0
Piombo <i>Blei</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 10
Uranio <i>Uran</i>	ISO 17294-2:2003	15.6	µg/L	
Ferro <i>Eisen</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	73	µg/L	< 200
Manganese <i>Mangan</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 2	µg/L	< 50
Mercurio <i>Quecksilber</i>	EPA 7473 2007 *	< 0.2	µg/L	< 1.0

*Prova non accreditata da ACCREDIA / *Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren
Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: Decreto Leg./Leg. Dekr. 2/02/2001 Nr. 31

Giudizio (non oggetto di accreditamento ACCREDIA):

Il valore dei parametri misurati rientra nel valore di parametro dell'Allegato I, parti B e C.

Acqua dura.

Discreta presenza di Fluoruri.

Sensibile presenza di Ferro.

Discreta concentrazione di Arsenico.

Urteil (nicht Gegenstand der Akkreditierung ACCREDIA):

Der Wert der untersuchten Parameter liegt unter dem Parameterwert in der Anlage I, Abschnitte B und C.

Hartes Wasser.

Mäßiger Fluoridgehalt.

Merklicher Eisengehalt.

Mäßige Konzentration an Arsen.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216

Il Direttore dell'Ufficio - Der Amtsdirektor
Dr. Christian Bachmann

Firmato da: Christian Bachmann
Data: 20/02/2017 12:29:42